

Если вы хотите сделать заявку в сервисный центр, запишите нижеуказанную информацию и позвоните

- Модель изделия \_\_\_\_\_
- Дата установки \_\_\_\_\_
- Номер изготовления \_\_\_\_\_
- Описание неисправности \_\_\_\_\_

Наша компания Китурами в течение 30 лет специализируется на производстве только отопительных котлов.



1094, Хавагок 6 донг, Кангсугу, Сеул, Корея  
 TEL: 82-2-2693-7325  
 FAX: 82-2-2603-7325

SU 120320



## Китурами Бойлер

# Жидкотопливный отопительный водогрейный котел

## Руководство по эксплуатации

М о д е л и ■ CTR-5000

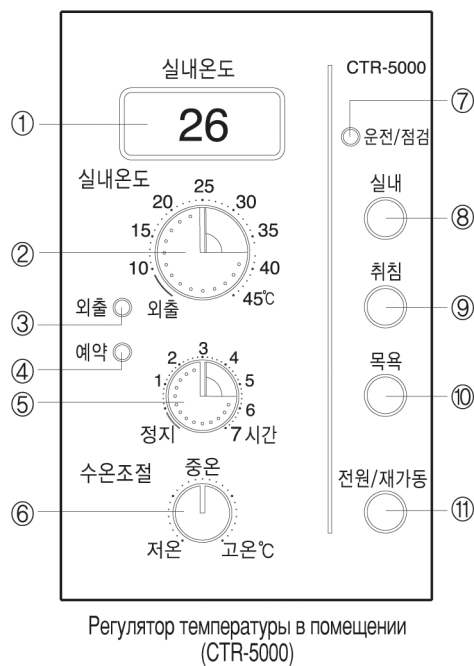
- Прежде чем начать пользоваться отопительным котлом, чтобы Вы могли постоянно и в полной мере пользоваться его выгодными преимуществами, рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием данного руководства по эксплуатации.
- Прежде чем начать установку отопительного котла, даже если она производится специалистом, рекомендуем обязательно ознакомиться с содержанием данного руководства по эксплуатации.



## Способ эксплуатации

### Способ эксплуатации

Отопительный котел эксплуатируется с помощью регулятора температуры в помещении. Его основные функции – «помещение», «сон», «отсутствие в помещении», «ванна», «программирование», которыми по необходимости можно удобно пользоваться.



### Регулятор температуры в помещении (CTR-5000)

- 1 Табло-индикатор температуры в помещении
- 2 Регулятор температуры в помещении
- 3 Лампочка «Отсутствие в помещении»
- 4 Лампочка «Программирование»
- 5 Регулятор программирования времени
- 6 Регулятор температуры воды
- 7 Лампочка «Управление/контроль»
- 8 Кнопка «Помещение»
- 9 Кнопка «Сон»
- 10 Кнопка «Ванна»
- 11 Кнопка «Включение в сеть/перезапуск»

### Способ эксплуатации отопительного котла

При пользовании функций за исключением функции программирования рекомендуем проверить, установлен ли регулятор программирования времени в режиме «Остановка»

#### Функция «Помещение»

- Эта функция обычно часто используется, отопительный котел работает согласно установке желаемой температуры в помещении
- Нажмите кнопку «Помещение», установите с помощью регулятора температуры в помещении желаемую комнатную температуру, отрегулируйте с помощью регулятора температуры воды температуру воды отопления



#### Функция «Сон»

- Этой функцией удобно пользоваться во время сна, позволяет сократить расходы на топливо, поддерживает оптимальную температуру во время сна. Утром, примерно через пять часов тридцать минут восстанавливается функция «Помещение».
- Нажмите кнопку «Сон», с помощью регулятора температуры воды установите температуру воды отопления

#### Функция «Ванна»

- Если ванной постоянно пользуется большая семья из пяти и более человек, нажмите кнопку «Ванна» в течение двух с половиной часов Вы можете пользоваться горячей водой, после окончания пользования автоматически восстанавливается функция «Помещение».
- Если нажать кнопку «Ванна», загорается лампочка «Управление/контроль» (если прежде был установлен режим «Отсутствие в помещении», восстанавливается функция «Отсутствие в помещении»).

#### Функция «Отсутствие в помещении»

- Во время отсутствия дома функция позволяет сократить расходы на топливо и предотвратить замораживание
- Если установить регулятор температуры в помещении в режим «Отсутствие в помещении», загорается лампочка «Отсутствие в помещении»

#### Функция «Программирование»

- Функция позволяет запрограммировать время работы отопительного котла, сократить расходы на топливо. Например, если Вы хотите, чтобы отопительный котел через двадцать минут работы прекратил работу на три часа, установите регулятор программирования времени на цифру «3». Отопительный котел после 20 минут работы прекратит работу на три часа, затем снова будет 20 минут работать и опять на три часа остановится и т.д.
- Если Вы не хотите пользоваться функцией программирования, поверните регулятор программирования времени налево до конца и установите его в режиме «Остановка».
- Кроме того, если Вы хотите изменить запрограммированное время работы, выполните следующие действия: Например, если Вы хотите изменить с 20 минут на 10 минут (или на 30 минут), в течение 5 секунд нажимайте кнопку «Ванна», затем в течение 5 секунд нажмите кнопку «Сон». Как только на табло-индикаторе температуры в помещении появится «10» (или «30»), нажмите кнопку «Помещение» или кнопку «Ванна».

#### Функция установки температуры воды отопления

- Функция регулирования температуры воды отопления, циркулирующей по полу помещения. Помощью регулятора установите оптимальный режим отопления: для осени – режим низкой температуры, для холодной зимы – режим высокой температуры.

#### Функция проверки температуры воды

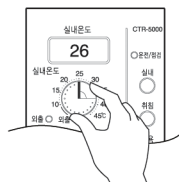
- Функция проверки температуры воды отопления после ее установки
- Если в течение более 5 секунд нажимать кнопку «Включение в сеть/перезапуск», выключается лампочка-индикатор температуры на данный момент, загорается лампочка-индикатор температуры воды. Через минуту восстанавливается прежний режим.

## Запуск и способ установки регулятора температуры в помещении



### Запуск отопительного котла

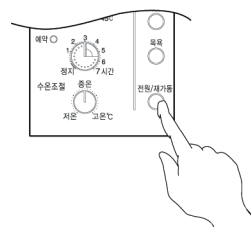
- 1** Регулятором установки температуры в помещении установите желаемую температуру. После установки температуры и программирования загорается лампочка «Управление» (лампочка «Управление/контроль»), приводятся в действие функции отопительного котла.



- 2** Наполните отопительный котел водой для отопления (горячей водой).

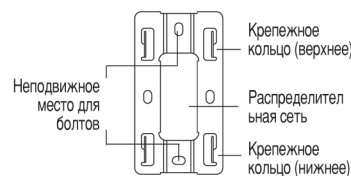


- 3** Включите переключатель контроллера. Если зажигание не происходит, удалите воздух из топливных труб и нажмите кнопку «Перезапуск» регулятора температуры в помещении.



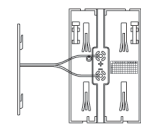
### Способ соединения регулятора температуры в помещении

- 1) Установите неподвижную плату на стене на высоте 1.5 м от пола в месте небольших колебаний температуры



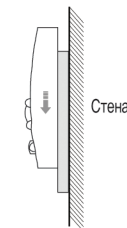
- 2) Соедините распределительную сеть с клеммами нижней части регулятора температуры в помещении (CTR-5000)

※ При прокладке распределительной сети соедините провода регулятора температуры в помещении по полярности. Категорически запрещается соединение с проводами источника питания напряжением 110 В, 220 В переменного тока.



+: Красный цвет —: Белый цвет

- 3) Навесить регулятор температуры в помещении на крепежные кольца неподвижной платы, придавить к стене, движением снизу вверх зафиксировать положение регулятора



- 4) Рекомендуется прокладывать распределительную сеть регулятора температуры в помещении отдельно, как телефонные провода или в открытом виде

※ Запрещается прокладывать под полом или вместе с электрическими проводами. Из-за нестабильного сигнала передачи могут возникнуть негативные ситуации в работе отопительного котла. Кроме того, со временем провода изнашиваются, короткое замыкание вследствие влажности и электрической утечки приводит к неисправности отопительного котла.

### Завершив установку, проверьте следующее

- Нет ли утечки воды в трубах?
  - Установлен ли отопительный котел горизонтально поверхности земли?
  - Нет ли вблизи отопительного котла бензина, газовых баллонов, легковоспламеняющихся или горючих материалов?
  - Правильно ли установлена дымовая труба?
  - Удален ли воздух из топливных труб?
  - Удален ли воздух из труб отопления?
  - Установлены ли трубы горячей и холодной воды отдельно?
  - Должным ли образом выполнено прямое соединение?
  - Выполнена ли теплоизоляция негорючими материалами дымовой трубы и труб отопительного котла?
  - Соответствует ли напряжение 220 В переменного тока частотой 50 Гц?
- ※ Если возникли проблемы при проверке, обратитесь за помощью в отделение компании, где Вы приобрели отопительный котел.

## Неисправности и методы их устранения



В случае возникновения нештатных ситуаций во время работы отопительного котла категорически запрещается самовольно принимать меры. Рекомендуем ознакомиться с нижеизложенным содержанием. Ваш отопительный котел имеет функцию индикации, и в случае возникновения нештатных ситуаций мигают лампочки на регуляторе температуры в помещении или контроллере, которые соответствуют участкам, где произошла неисправность, и мигают цифры.

### CTR-5000

Неисправность	Методы устранения
Контроллер (СТХ) и регулятор температуры в помещении включены в сеть, но питание не поступает	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение электрического шнура, отсоедините электрический шнур отопительного котла, проверьте напряжение с помощью утюга или другого бытового электроприбора. Если не работают, значит, имеется неисправность в электрической распределительной сети</li> <li>Если любые другие бытовые электроприборы работают, обратитесь в региональное агентство или сервисный центр</li> </ul>
Регулятор температуры в помещении работает в нормальном режиме, но в комнате не становится теплее	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправность циркуляционного насоса отопительного котла</li> <li>Обратитесь за помощью в региональное агентство или сервисный центр</li> </ul>
Мигают «01», «02», «03»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не происходит зажигание из-за проблем в детекторе пламени, или сразу же после зажигания происходит предохранительное отключение. Может происходить одновременно больше из-за внешних условий, чем неисправности отопительного котла. Нажатием кнопки «Включение в сеть/перезапуск» регулятора температуры в помещении перезапустите отопительный котел.</li> <li>Если нештатная ситуация продолжается, обратитесь за помощью в региональное агентство или сервисный центр.</li> </ul>
Мигает «04»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправность датчика температуры воды в отопительном котле.</li> <li>Отключите отопительный котел и обязательно обратитесь в региональное агентство или сервисный центр</li> </ul>



Неисправность	Методы устранения
Мигает «08»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком длинная распределительная сеть соединения с регулятором температуры в помещении (более 10 м) или замыкание с высоковольтной линией или телефонными проводами. В особых случаях следует заново провести специальную распределительную сеть.</li> <li>Обратитесь за помощью в региональное агентство или сервисный центр.</li> </ul>
Мигает «95»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Недостаточно воды в отопительном котле. При недостатке воды она подается автоматически, по завершении подачи отопительный котел продолжает работать в нормальном режиме.</li> <li>Если вода дополнительно не подается, обратитесь за помощью в региональное агентство или сервисный центр</li> </ul>
Мигает «96»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если температура воды отопления слишком высокая благодаря действию устройства защиты от перегрева в целях безопасности отопительный котел отключается. В это время работает циркуляционный насос, температура воды отопления понижается.</li> <li>Если нештатная ситуация продолжается, обратитесь за помощью в региональное агентство или сервисный центр</li> </ul>
Мигает «98»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, достаточно ли топлива.</li> <li>Если нештатная ситуация продолжается, обратитесь за помощью в региональное агентство или сервисный центр</li> </ul>